威埠華區獅子獅會新職員選出

現多利許。本埠華區獅子會是居職員。任期將滿。照章改選職員接理會務。昨晚常會。舉行選舉。由前任會長黃保華監票。結果選出正會長周廣麟。第一副會長周福新。第二副會長林福英。書記阮北相。財政陳德堃。一年董事周逸經。司徒鴻常。兩年董事李祥岳。治獅（庶務）關祝漢。扭獅尾（糾察）黃强華。揭曉後。咸慶得人。定期本月廿五日舉行職員就職典禮。

美國農業衰落

紐地時。十二日加拿大社電。美國農業部長彬遜。在此間發表演講。謂美國農產減價。未能實現。致美國農產品不能在世界市場上競爭。政府只有管制農民。

美國農人。現因政府干涉他們之農產。而深感不安。現在美國遭逢經濟衝條。故對農業之打擊頗大。去年爲一九五二年後。農產收入最豐富之一年云。

加將不減稅率

奧太瓦。十一日加拿大社電。財政部長符林明。將於六月十七日。發表預算案。

但加政府將不減入息。惟油工業等稅項。或將有改變。

預算案將爲重要案件之一云。

夫妻將可共同太空旅行

美國羅省。十一日合衆社電。美國火箭會。昨舉行年六個月一次之會議。

加利寧尼亞洲火箭公司哥奴化君稱。太空旅行中。夫妻均可同乘火箭機飛行。太空研究學院。應不但教授科學知識。亦應教授男女求婚。及結婚之各種性教育云。

加麥擬銷中東

奧太瓦。加拿大社電。加拿大擬以麥運銷中東之國家。以爲避免該處之旱災。

據聯邦政府官員宣佈。貿易部報告阿拉伯國家爲患旱災。農產失收。

往時有大量出口之叙利亞及伊拉克現亦需要運入麥穀。

加拿大過去。曾亦擬以麥運銷於該地區。但未有成就。因該國窮困云。

加美關係密切

紐地時。十一日加拿大社電。美國俄亥俄州衆議員喜斯。在此間演講。美國人並未有視加拿大爲其小弟弟。故加拿大人。必要留意此一點。

據他稱。美國人視加拿大人民很好。並不以他們爲外國人看待。加拿大並不會夜襲美國。美國人雖大量投資加拿大之事業。但此並不是表示美國有意掠奪加拿大。加美關係密切云。

獅英事員選出

奧太瓦。十二日加拿大社電。加拿大結英語獅員佐治拉。[illegible]任議會。[illegible]

他將於加京討論加拿大出席日內瓦會議之意見後。本會代表團出發。

他曾前任加拿大駐[illegible]

△鳴謝

啓者本埠公所五月十九日舉行成立第卅九週年紀念暨第四屆代表大會同人等出席參加備蒙全加中華會館台山寧陽會館華僑公立學校中國國民黨余風采堂馬氏公所及各宗人紛設茶會或餐燕待隆情盛意衷心銘感現已公舉各返原埠祇因時間匆匆未及一一拜辭慚感萬分藉誌數言登於報端用伸謝忱諸維 明照不宣

馬氏總公所加美代表團全人鞠躬

△謝啓

啓者五月十九日旅北美馬氏總公所舉行成立第卅九週年紀念暨第四屆代表大會同人等出席參加備蒙全加中華會館台山寧陽會館華僑公立學校中國國民黨余風采堂馬氏公所及各宗人紛設茶會或餐燕待隆情盛意衷心銘感現已公舉各返原埠祇因時間匆匆未及一一拜辭慚感萬分藉誌數言登於報端用伸謝忱諸維 明照不宣

旅北美馬氏總公所全人鞠躬

○糖菓雜貨店出賣

每年生意十一萬元

本店供給有三千間以上之上等家庭顧客，均乃現欵交易，不送貨，無競爭同業，貨價適當，經營軟滑雪糕，多捺，糖菓雜貨等生意，取價僅一萬五千零五十元，另約三千元存貨，銀期可以磋商，良機莫失，請電話後列洽商，

May Kan, China Agencies
MU 3-7451 MU 3-7542 HA. 6900y
Or Mr. Bryon Gardner Capilano Highlands (1952) Ltd. YU 8-5221
YU 7-5508

○宜僱女工沽員

老者謝[illegible]利宝素瑞[illegible]公所者[illegible]於長國四十七年五月廿九日[illegible]千[illegible]醫院[illegible]壽六十有五歲未亡人無不孝子及先夫兄姪等[illegible]成服於六月二日下午二時在[illegible]埠公共墳場。荷蒙親友感關世誼等惠贈挽聯花圈素車親臨執紼致送高誼隆情殁存均感鉅此哀謝

孤子　孔偉華灼華煜泣血稽顙
女　美蓮（蓮鄧門）泣血稽顙
女婿　鄧郁沾拭淚頓首
媳婿　余氏拭淚稽首
男孫　盈倉浩禹拭淚稽首
女孫　素雁拭淚稽首
先夫兄　希棠揮淚
男姪　孔洽孔榮拭淚稽首
男姪孫　孟俊拭淚稽首
先夫弟　希安揮淚
男姪　孔姓拭淚稽首
恕不稱呼

劉培賢　劉孔順劉孔琨　劉希暖李炳南
林錦林漢　李盈富　李德深　名義堂全人
吳詔合家　麥保李發良　勝利餐館
黃發合家　劉希秀劉一鳴劉孟欒
李吉華　羅華夫婦　周仁佳合家　以上花圈素車
劉孔豪合家劉維疇　劉孟良　李常緒
李大李濃　董　柏　陳惠光夫婦　穩寧
洪門民治黨　黃强　李扳　以上花圈
呂泉夫婦素車哭儀二元　黃健連伍定邦
陳培植　素車
Eileen & John Leent,
Mike Suokarow & Family,
Leana Blake & Family,
Mr & Mrs. Hugh Mc Cullough,
Mr & Mrs Bob Gowan,
Mr & Mrs J. Colter & Sylvia,
Mr Livingstong,
以上西人花圈素車

○柏文樓出賣

十個廳房組新柏文樓，一睡房組八個，獨身男子房組兩個，[illegible]位於喜市定街東區，[illegible]五千元，定銀二萬四千元，與後列洽商，

Bert Darlington, HA. 7541L
Richard Akrowd & Gall Ltd

○好雜貨店平賣

本舖位於本埠[illegible]比街Cambie三〇九號，一向生意興盛，因年老力弱，無暇料理，故願平價出賣，倘欲售此業者，請到店磋商。

劉有煌

○住屋出賣

新喜市定街同域多利街，六個房，兩層樓，硬木地枱，有三冷土庫，煖氣爐，有車房，價銀一萬零二百五，可充銀期

○住屋出賣

五個房一層樓，大約十二年新，地濶四十五尺，長一百二十尺，有煖氣油爐，有車房，價銀八千五，可充銀期，

○新屋出賣

六個房一層樓，新式建築，硬木地台，自動煖氣爐，有乾爽紅毛坭土庫，離巴士站一個部落，銀價一萬八千，只需四千元現銀，餘俟銀期，

○柏文出賣

離唐人街不甚遠，九組廳房，有紅毛坭土庫，自動煖氣爐，有傢俬，電爐，雪櫃，洗衣機等，價銀三萬四千，可充銀期，

△本公司有好多柏文出賣，恕此不梅舉，

○雜貨舖出賣

位於商業區，興旺地段，好架撐，每日有一百二十餘生意，每日下午七時關門，星期唔開門，平租，有長此，舖後有地方住平賣，

廖若仙事務所

接辦下列各項

㈠申請護照
㈡入籍移民手續
㈢申請養老金
㈣填報入息稅

桑氏寶業貿易有限公司
桑埠：緬甸五三九號
本公司改拓新電話號數 MU. 5-9621
晚間 EX. 1925

△代來

謹訂六月廿一日（即星期六）下午六時假座新華僑酒樓舉行歡宴大會虔備菲酌統請

中西長官暨
社團執事惠然　駕臨指示一切折簡另肅
奉板
高軒
並約本會會員及寶眷一體參加聯同歡叙
無任翹企

中華總商會理事會同人敬約

會場：新華僑酒樓
入席：下午六点鐘

恭頌良醫并謝啓

弟月前一時不慎，傷及內腸，十分危險，幾乎喪生，幸得西醫師陳耀堯，及專科西醫師 Dr. F. W. Gramer 醫術高明，回我再生之恩，合府銘感，謹登數言，藉資表揚，

而弟在醫院期間，荷蒙各社團執事，中西親朋，男女宗親鄉誼等，到院慰問，惠賜生花香菓，又蒙各埠親朋，來鴻慰問，炙食薰賓，金石良言，弟得此精神鼓勵，身心早之培振，隆情厚誼，銘感五中，現已痊癒出院，回家休養，未克逐一登門拜謝，謹綴數言，用表謝悃，并祝

列位康健　萬事勝意

馮金合家拜謝

○鍾功寬翁快遊蓬島

審翁諱鍾字功寬新會大澤龍田朧龍里人本年六月四日不幸在客寓壽終正寢享壽九十二歲其家人遵居祖國未克匍匐奔喪由其堂弟治理喪事經于同月七日扶柩歸土安葬於片市頓填場叨蒙宗親世誼友好親臨執紼厚贈花圈素車隨送高誼隆情殁存均感

惠賜列后　恕不稱呼

鍾功欽謹此致謝

鍾良傑　周享　卡笠餐館　以上每花圈
林普祝紫車　黃積黃參鍾德川劉景佑
劉裘佑黃昂浣　全花圈

昌隆公司

CHONG LUNG CO.
174 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU 5-9041　電話 MU 五-九〇四一

加拿大
雲哥華

本公司爲擴充營業。特聘老練名師精製各欵燒腊。

金猪　火鴨　燒鷄　鹵味　叉燒
白油腸　五花腩肉　腩鴨　鴨片

并增設寄貨部以利便外埠僑胞採購。舉凡園口生鮮合時瓜菜。生鮮唐人猪肉。海味雜貨式式具備。付貨務求快捷。價錢克己。僑胞光顧。無任歡迎。

昌隆公司謹啓

西打片菜館

PENDER CAFE
168 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 MU.4-2839

雲埠

麵食點心　精製
美味西菜
歡迎
僑界士女
移玉光顧

◎日昇公司宜請僱員

本號宜僱部記工作工人一名。不論男女。工金從優。如意者請來面議

日昇公司　四一六號緬街

DOUGLAS A. HUGHES
Of ZEPHYR MOTOR LTD.
5605 W. Boulevard At 40 th,
KE. 4606-7-8

本人專代售英國名廠客車。如 British Ford, Consul, 等號車。予與交換車最相宜價值。兼適當銀期辦法。華友如有意買新車者。請先來見本人。當大有利益。

◎心田舖位召租

片打街東一〇三號。即原日心田織造公司舖位。吉舖一間召租。有意者請到本報與簡國安君洽商。

華利蛋行

VALLEY EGGS
295 E. Georgia St. Vancouver 4. B. C.
佐治街二九五號 電話：MU 3-6114

本行專售
園口新鮮
鷄蛋價錢
克己如蒙
惠顧隨時
應命送到
大小交易
均所歡迎

司理許英傑啓

人民書店

PEOPLE'S BOOK STORE
219 Dunlevy Ave. Vancouver 4. B. C.

新到辦大批：人民唱片每張一元二五；
新中國出產81型「幸福」牌水筆每支六元
「人民畫報」第四期已大批運到，歡迎長期訂閱，零售每期二角，訂閱全年二元
外埠每期另加郵費五仙，批發七折，
「廣東畫報」不日大批運到，

書籍唱片目錄函索即寄

華強公司

KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821

經售及修理名廠傳機員，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

◎修葺樓宇專家

本號專門承接各項修葺樓宇工程，升起，遷移，倒平，改造牆基，建築新牆基，及其他大小普通修葺工程，油漆等工程，工作保證滿意，沽價不收費，請電話 MU4-7063 洽商，

喪費

若干可預知

辦理費二百六十元

關于喪事請來參商。本公司之費用。乃全埠最低廉。兼服務週到。有地方停車。

夏路義華氏公司

HAROLD EDWARDS LTD.
705 W. Broadway (At Heather)
Phone EM. 7711

◎獨市小餐館出賣

本獨市小餐館。設在沙省夫杭明埠。取價特別相宜。僑梓如意者。請來面議。

CAFE, FLEMING, SASK.

仙丹救世
加拿大溫哥華總代理
廣萬生公司
夫婦正藥
性感淡薄　腎萎早洩
參茸濃縮
神仙丹吹長丹遺丸
男女虛不受補聖藥
五小時奏功
起耐久
晨倦午倦　面色萎黃　三天見效
腎方名藥
五臟奇補丹
四倍固補丹
臟器大補丸
房幃大補
固精補腎滑精遺精
補氣補血補脾健胃補腎五臟不健
心跳氣促，婦女血虧，月事常少等症
肺腎虛滑
肺腎兩虛
腰痛遺精
腎虛
肺熱咳嗽
半夜乾咳
痰多氣喘
喉癢咳嗽
痰多氣喘
肺熱咳嗽
喉癢咳嗽
痰多氣喘
陰虛久咳
咯痛吞咽
立服立效
香港香港堂藥廠總發行

君在伊頓百貨公司交易

△香港政府增撥二百萬元

△世界新聞▽

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本行專辦各國鎗名製造鋭利器。如法國双孖人廚。園刀肉刀。樹仔廚刀軟剪刀仔。美國的市打廚刀。

新[illegible]